

فعالیت اول

معنای هر کلمه را یافته و مقابل آن بنویسید.

خدا (خداوند، خدای یکتا)، نشانه‌ها، بخشنده، آسمان‌ها، ماه، به، او، روشنایی، خورشید، روز، جز، شب، زمین، کسی که، گروه، کتاب، آفرید، درستی، نام، مهربان.

- | | | |
|---------------------------------|--------------------------------|----------------------------|
| ۱- بِه | ۲- إِسْمُ : اسم، نام | ۳- أَللَّهُ : الله، خدا |
| ۴- الرَّحْمَنُ : بخشنده | ۵- رَحِيمٌ : مهربان | ۶- آيَاتٌ : آیات، نشانه‌ها |
| ۷- كِتَابٌ : قرآن، ... کتاب | ۸- هُوَ : او | ۹- الَّذِي : کسی که |
| ۱۰- شَمْسٌ : خورشید | ۱۱- قَمَرٌ : ماه | ۱۲- نُورٌ : نور، روشنایی |
| ۱۳- خَلَقَ : خلق کرد، ... آفرید | ۱۴- إِلَّا : مگر، ... جز | ۱۵- لَيْلٌ : شب |
| ۱۶- نَهَارٌ : روز | ۱۷- سَمَاوَاتٍ وَمَآئِمَاتُهَا | ۱۸- أَرْضٌ : زمین |
| ۱۹- قَوْمٌ : قوم، گروه | ۲۰- حَقٌّ : حقیق، درستی | |

فعالیت دوم

تصحیح و تمرین: از هر گروه، یکی از اعضا یک سطر از کلمات آشنا را همراه با معنای آن بخواند تا اگر گروهی در تشخیص معنا اشتباه کرده است، آن را تصحیح کند.

فعالیت سوم

با استفاده از کلمات معنا شده و به کمک هم گروه خود، ترکیب‌های زیر را معنا کنید و سپس هر ترکیب و معنای آن را یک گروه، برای کلاس بخواند تا در صورت نیاز تصحیح شود.

- | | | |
|-------------------|---------------------------|----------------------------------|
| ۱- بِسْمِ اللَّهِ | ۲- الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ | ۳- آيَاتُ الْكِتَابِ |
| به نام خدا | بخشنده مهربان | نشانه‌های کتاب |
| ۴- هُوَ الَّذِي | ۵- اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ | ۶- فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ |
| او که است که | شب ... و روز | در آسمان‌ها و زمین |

انس با قرآن در خانه

الف- خواندن روزانه قرآن کریم: هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۲۰۸ تا ۲۱۳ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه این عبارات و آیات سوره یونس را کامل کنید.

۱- **الرُّتُّكَ ءَايَةُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾**

الف لام نشاندهن های کتاب حکمت آمیز است.

۲- **هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا...**

... او... گشت که قرار داد خورشید را فروزان و ماه را تابان

۳- **... مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ... ﴿٥﴾**

خلق نکرد خدا اینها را جز... به حق...

۴- **إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ**

قطعاً درآمد و شد شب و روز...

۵- **وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ**

و آنچه آفرید... خدایر آسمان زمین...

۶- **لَأَيُّ لِقَوْمٍ يَتَّقُونَ ﴿٦﴾**

قطعاً... است برای... که تقوا دارند.

نشانه هایی گروهی

ج- از صفحه ۲۱۲ قرآن کریم حداقل دو ترکیب یا عبارت ساده نوشته و معنا کنید.

2) واتقوا لله = از خدا بترسید

یا ایها الذین آمنوا کسانی که ایمان آوردید

د- درباره این دو پیام زیبا از صفحه ۲۱۳ قرآن کریم بیندیشید و نظر خود را برای دوستانتان بیان کنید.

پیام قرآنی

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَتْ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ

پس بنگر که چگونه است عاقبت ظالمان!

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ

قطعاً خداوند داناست به آنچه (کردم) انجام می دهند.

آموزش مفاهیم

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده، کامل کرده و سعی کنید معنای کلمات را به خاطر بسپارید.

فعالیت اول

وَعْدَهُ ، بیشتر ، قطعاً ، لیکن ، رحمت ، هدایت ، ای ، مردم

معنا	کلمه	ردیف
آنها، شان	هُم	۸
ای	يَا أَيُّهَا	۹
مردم	ناس	۱۰
از، از سوی	مِن	۱۱
شما، تان	كُم	۱۲
هدایت	هُدًى، هُدًى	۱۳
رحمت، لطف	رَحْمَةً	۱۴

معنا	کلمه	ردیف
قطعاً	إِنَّ	۱
برای	لِ	۲
آنچه	مَا	۳
در	فِي	۴
وَعْدَهُ	وَعْد	۵
لیکن ، ولی	لِکِنَّ	۶
بیشتر	أَكْثَر	۷

این ترکیب‌ها را مانند نمونه کامل و معنا کنید.

فعالیت دوم

- الله ← لِهُ : برای خدا
- لِ + الْمُؤْمِنِينَ ← لِلْمُؤْمِنِينَ : برای مومنین
- النَّاسِ ← لِلنَّاسِ : برای مردم

نکته: هرگاه حرف «لِ» به اسمی که دارای «أل» است اضافه شود، الف اول آن اسم حذف می‌شود.

این ترکیب‌ها را معنا کنید.

فعالیت سوم

- ۱- مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ آنچه در آسمانها و زمین است.
- ۲- وَعَدَ اللَّهُ وَعْدَهُ داد. خداوند
- ۳- أَكْثَرَهُمْ بیشتر از آنها...
- ۴- يَا أَيُّهَا النَّاسُ ای مردم
- ۵- مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ موعظه و بندی از پروردگارتان
- ۶- هُدًى وَ رَحْمَةً لِلْمُؤْمِنِينَ هدایت رحمتی برای مومنین

انس با قرآن در خانه

الف- خواندن روزانه قرآن کریم: هر روز در خانه یک صفحه از صفحات ۲۱۴ تا ۲۱۹ قرآن کریم را بخوانید.

ب- ترجمه آیه ۴۴ و آیه ۵۵ سوره یونس را کامل کنید.

۱- **إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا**

قطعا خدا... ظلم نمی کند به مردم هیچ مقدار؛

۲- **وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿۴۴﴾**

و... لیکن مردم (به) خودشان ظلم می کنند.

۳- **الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ**

آگاه قطعا برای... خداست آنچه در... آسمان و زمین است.

۴- **الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ**

آگاه باشید... قطعا. وعده خدا... است؛

۵- **وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿۵۵﴾**

ولیکن بیشتر آنها نمی دانند.

ج- از صفحه ۲۱۸ قرآن کریم حداقل دو ترکیب یا عبارت ساده نوشته و معنا کنید.

الا قليلا منهم: جز تعداد کمی از آنها ۲- قرضا حسنا = قرض نیکو

د- درباره این دو پیام زیبا از صفحه ۲۱۶ قرآن کریم بیندیشید و نظر خود را برای دوستانتان بیان کنید.

چه خوب است آنها را حفظ کنید.

پیام قرآنی

هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

او شنوای داناست.

إِنَّ الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا

واقعاً همه عزت و سربلندی برای خداست.